

# OLGA TREMELLI COLLECTION

Special Collections 1998.85

RUTH T. WATANABE SPECIAL COLLECTIONS

SIBLEY MUSIC LIBRARY

EASTMAN SCHOOL OF MUSIC

UNIVERSITY OF ROCHESTER

Processed by Kirsten Swanson

Fall 2000

Revised by Gail E. Lowther

January 2021



Photograph attributed to Hof Photograph (1894), from Olga Tremelli Collection, Box 3, Folder 62. Possibly depicts Olga Tremelli (seated at left) and Wilhelmina Tremelli (seated at right).

# TABLE OF CONTENTS

Description of Collection	4
Description of Series	6
INVENTORY	
Series 1: Vocal Music Imprints	7
Series 2: Transcriptions	21
Series 3: Ephemera	22

## DESCRIPTION OF COLLECTION

Shelf location: M3A 6,1

Physical extent: 1.5 linear feet

### Biographical Sketch



*Portrait of Olga Tremelli, from Leeds College of Music  
Quarterly News, Vol. 8, No. 4 (October 1904), p. 11.  
From Olga Tremelli Collection, Box 3, Folder 62.*

Olga Tremelli (*née* Wilhelmina A. O. Eichelroth) was born in Vienna in 1882\* to a family well versed in the fine arts. Her aunt Wilhelmina Tremel (later Tremelli) was a celebrated contralto who performed with the Imperial Opera in Vienna and Her Majesty's Theatre in London in the 1870s and 1880s, and her grandfather was a Viennese painter. As a child, Olga enjoyed painting and modeling as well as singing. Although her family objected to her desire to become a professional singer, Tremelli studied under prominent teachers in Germany and France—including Mathilde Marchesi and Emma Nevada—before making her debut as a concert singer in England in 1904. According to an obituary published in a Rochester newspaper (available in the 1931-32 Rochester Scrapbook in Special Collections), Tremelli immigrated to the United States in 1921 and opened a school of music in Honeoye Falls. Around 1926 or 1927, Tremelli moved to Rochester, where she continued to teach voice until her death on 29 December 1931. The obituary states that Tremelli married a Mr. Francis Arthur Jones (1894–1976) around the same time that she moved to Rochester, which is confirmed by Monroe County marriage records (marriage date listed as 8 February 1928). According to the collection donors,

however, Tremelli's married name was Willis, and one of the binders' volumes and a few individual imprints in the Tremelli Collection are labeled with that name.

\*Extant records provide conflicting birth information for Olga Tremelli. Hamburg Passenger Lists dating from Tremelli's immigration from Germany (departure 29 May 1920) give Tremelli's birth date as 27 September 1882 in Frankfurt (Staatsarchiv Hamburg, *Hamburger Passagierlisten*, Vol. 373-7 I, VIII A 1 Band 281, p. 87; microfilm no. k\_1837). However, the obituary in the 1931-32 Rochester Scrapbook gives 1885 as her birth year, and a press clipping in the Tremelli Collection lists her birth year as 1880 in Vienna; the Monroe County marriage record also gives Vienna as her place of birth.

### **Provenance**

The Olga Tremelli Collection was a gift to the Sibley Music Library in November 1989 by Mr. and Mrs. Ken Covill in memory of their son, Larry Covill.

### **Scope and Content**

The Olga Tremelli Collection constitutes the performing library of the Viennese contralto Olga Tremelli. The majority of the items (over 150 total) are individual sheet music imprints, but some binders' collections and music manuscripts are present as well. Most items contain performance markings, presumably attesting to Tremelli's interpretive conceptions. The bulk of the repertoire dates from the late nineteenth and early twentieth centuries, and ranges from parlor songs and individual Lieder to operatic arias. Most texts are in English, French, German, or Italian. In addition to works by such well known composers as Brahms, Schubert, Schumann, Wagner, Verdi, Handel, Gluck, Lehar, and others, the collection contains several songs by women, including May Brahe, Cecile Chaminade, Florence Aylward, Frances Allitsen, and others.

### **Restrictions**

There are no restrictions on the use of the Olga Tremelli Collection save for those which may be applicable under the strictures of United States copyright law.

### **Associations**

The Special Collections Department holds the performing libraries of several concert and opera singers active during the twentieth century, including the sopranos Josephine Antoine, Dorothea Dix Lawrence, and Jan DeGaetani.

## DESCRIPTION OF SERIES

### **Series 1: Vocal Music Imprints**

This series is comprised of four binder's collections as well as individual sheet music titles. Several imprints contain annotations and performance markings, which may be in Tremelli's hand. The individual imprints have been arranged in alphabetically by composer surname.

### **Series 2: Transcriptions**

This series contains several transcriptions of songs and arias prepared by unknown copyists.

### **Series 3: Ephemera**

This series consists of one folder of clippings, programs, photographs, a sketchbook, and other materials documenting Tremelli's career.

# INVENTORY

## Series 1: Vocal Music Imprints

### Box 1

#### folder 1

Binder's collection of vocal sheet music issued by various publishers. The name "Olga Willis" is engraved on the cover. Contents:

- Cherubini, L. "Ave Maria." For soprano or tenor and piano or organ. Paris: Pérégalli et Parvi, [s.d.]. 5 pp.
- Massenet, J. "Souvenez-vous, vierge Maria!" For soprano and piano. Poetry by Georges Boyer. Paris: Heugel & Cie, [s.d.]. 5 pp.
- Massenet, J. "Les Enfants." For voice and piano. Poetry by Georges Boyer. Paris: Heugel & Cie, [s.d.]. 5 pp.
- Bemberg, H. "Chant arabe." For mezzo-soprano or baritone and piano. Paris: Louis Gregh, [s.d.]. Front cover only.
- Godard, Benjamin. "Berceuse de Jocelyn." For soprano and piano. 2nd ed. Paris: Coudens Fils, [s.d.]. 5 pp.
- Gounod, Charles, "No. 1: Cantilène" from *Cinq Mars*. For soprano or tenor and piano. Paris: Léon Grus, [s.d.]. 7 pp.
- Massenet, J. "L'infante" from *Le Cid*. For voice and piano. Words by d'Ennery, Gallet, and Blau. Paris: Heugel & Cie, [s.d.]. 5 pp.
- Gounod. "'Juwelen-Arie" from *Margarethe*. For soprano and piano. Berlin: Ed. Bote & G, Bock, [s.d.]. 11 pp.
- Schubert, Fr. "Le Roi des Aulnes." For soprano or tenor and piano. French version by Victor Wilder. Paris: J. Hamelle, [s.d.]. 7 pp.
- Zois, Hans von. "Allein!" and "Verlass mich nicht." *Sechs Gesänge*, Heft III. For voice and piano. Wien: Gustav Lewy, [s.d.]. 7 pp.
- Schubert, Fr. "Ständchen." No. 4 from *Schwanengesang*. For soprano and piano. Berlin: Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung, [s.d.]. 3 pp.

#### folder 2

Binder's collection of French-language vocal sheet music issued by various publishers. Engraved on cover: "French." Contents:

- Bemberg, H. "Chant Hindou." For contralto or bass and piano with violoncello or violin (ad lib.). Poetry by Armand Ocampo. 20th ed. Paris: Louis Gregh, [s.d.]. 7 pp.
- Gounod, Charles. "Cantilène." From *Cinq Mars*. For mezzo-soprano and piano. Words by Paul Porson and L. Gallet. Paris: Léon Grus, [s.d.]. 7 pp.
- Gluck. "Cavatine d'Armide." For mezzo-soprano dramatique and piano. Paris: Henry Lemoine & Cie, [s.d.]. 4 pp.
- Lefebvre, Ch. "Ici bas tous les lilas meurent." For contralto or bass and piano. Poetry by Sully-Prudhomme. Paris: Heugel & Cie, [s.d.]. 3 pp.
- Massenet, J. "Les Larmes." From *Werther*. For soprano and piano. Paris: Heugel & Cie, c1892. 2 pp.

- Thomas, Ambroise. “Romance du Sommeil.” From *Psyche*. For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by J. Barbier and M. Carré. Paris: Hegel & Fils, [s.d.]. 3 pp.
- Bemberg, H. “Repose-toi.” For mezzo-soprano or baritone and piano. Poetry by A. Ocampo. Paris: Louis Gregh, [s.d.]. 5 pp.
- Godard, Benjamin. “L’amour.” For mezzo-soprano or baritone and piano. Poetry by R. Harel. Paris: A. Durand & Fils, [s.d.]. 5 pp.
- Diet, Edmond. “Sérénade.” For voice and piano. Poetry by Paul Collin. Paris: Lemoine & Fils, [s.d.]. 5 pp.
- Gounod, Ch. “Prière.” For voice and piano. Poetry by Sully Prudhomme. Paris: Lemoine et Fils, [s.d.]. 5 pp.
- Gounod, Ch. “Hymne a la nuit.” For mezzo-soprano or baritone and piano. Poetry by Jules Barbier. Paris: Choudens, [s.d.]. 5 pp.
- Händel. “Rouvre tes yeux.” From *Sosarme* (Air d’Elmira). For voice and piano. Paris: E. Baudoux & Cie, [s.d.]. 4 pp.

### folder 3

Binder’s collection of Italian-language vocal sheet music issued by various publishers. Engraved on cover: “Italian No. 2.” Contents:

- Donizetti, G. “Deh! non voler costringere.” From *Anna Bolena*. For voice and piano. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 3 pp.
- Schubert, Fr. “A la musique.” For voice and piano. Paris: J. Hamelle, [s.d.]. 2 pp.
- Marchesi, Salvatore C. “Povera rosa.” For voice and piano. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 2 pp.
- Tosti, F. Paolo. “Sogno.” For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by Lorenzo Stecchetti. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 7 pp.
- Mililotti, L. “Cade la sera.” For voice and piano. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 5 pp.
- Donizetti, G. “Per sua madre andò una figlia.” From *Linda di Chamounix*. For voice and piano. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 4 pp.
- Vannuccini, L. “Luna in Mare: Romanza.” For bass and piano. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 6 pp.
- Tosti, F. Paolo. “Povera Mamma!” For contralto or bass and piano. Words by Paolo Ferrari. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 8 pp.
- Tosti, F. Paolo. “La mia canzone!” For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by Francesco Cimmino. Milano: G. Ricordi, 1902. 12 pp.
- Tosti, F. Paolo. “Segreto.” For contralto or bass and piano. Words by Lorenzo Stecchetti. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 7 pp.
- Vannuccini, Luigi. “Only to Please Thee.” For voice and piano. Translation by Armand Fortin. Boston: International Publishing Co., 1900. 7 pp.
- Mariani, Angelo. “Non cambia mai!: I. L’Addio” For voice and piano. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 5 pp.
- Tosti, F. Paolo. “Vorrei.” For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by Mario dei Fiori. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 7 pp.



- Vannuccini, Luigi. "The Vision." For voice and piano. English words by Mowbray Marras. London: G. Ricordi, [s.d.]. 8 pp.
- Tosti, F. Paolo. "Rosa." For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by R. E. Pagliara. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 8 pp.
- Mercadante, Saverio. "Romanza." From *Il Bravo*. For voice and piano. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 5 pp.
- Tosti, F. Paolo. "Preghiera." For contralto or bass and piano. Words by Giuseppe Giusti. Milano: G. Ricordi, [s.d.]. 6 pp.
- Handel, G. F. "Aria nell'opera *Aleina*" [Verdi parti]. For voice and piano. Paris: Heugel & Cie, [s.d.]. 5 pp.
- Mattei, Tito. "Fior di Viola." For contralto or bass and piano. Words by Marchese F. Vulcano. Milano: G. Ricordi. [s.d.]. 7 pp.

#### folder 4

Binder's collection of English-language vocal sheet music issued by various publishers. Engraved on cover: "English." Contents:

- Hatton, J. L. "The Enchantress." For voice and piano. Words by H. F. Chorley. London: Joseph Williams, [s.d.]. 7 pp.
- Lambert, Frank. "See, Love, I Bring Thee Flowers." For voice and piano. Words by H. L. Rogers. London: Chappell & Co., 1901. 4 pp.
- Lambert, Frank. "One More Clasp." For voice and piano. London: Chappell & Co., 1900. 3 pp.
- Allitsen, Frances. "A Song of Thanksgiving." For voice and piano. Words by James Thomson. New edition. London: Boosey & Co., [s.d.]. 7 pp.
- Tosti, F. Paolo. "Love's Return." For voice and piano. Words by Mark Ambient. London: G. Ricordi, 1895. 7 pp.
- Moir, Frank L. "Golden Harvest." For voice and piano. London: Boosey & Co., [s.d.]. 7 pp.
- Dick, Edith A. "Spring is Here." For voice and piano. Words by Annette Baker. London: E. Ascherberg & Co., 1894. 8 pp.
- Chaminade, C. "April." For voice and piano. French words by Robert Myriel; English version by R. H. Elkin. London: Enoch & Sons, 1897. 5 pp.
- Needham, Alicia Adélaïde. "Husheen." For voice and piano. Words by Francis A. Fahy. London: Boosey & Co., 1897. 5 pp.
- Clay, Frederic. "I'll Sing Thee Songs of Araby." From *Lalla Rookh*. For voice and piano. Words by W. G. Wills. London: Chappell & Co., [s.d.]. 4 pp.
- Johnson, Noel. "Good Night, Pretty Stars." For voice and piano. Words by William Theodore Peters. London: Chappell & Co., [s.d.]. Incomplete; consists of front cover and pp. 3-5 of score only.
- Nevin, Ethelbert. "The Rosary." For soprano or mezzo-soprano and piano. Words by Robert Cameron Rogers; French and German words by A. M. von Blomberg. Boston: Boston Music Co., 1900. 5 pp.
- Tosti, F. Paolo. "Beauty's Eyes." For voice and piano with violin (ad lib.). Words by F. E. Weatherly. London: Chappell & Co., [s.d.]. 8 pp.

- Koven, Reginald de. “Oh, Promise Me!” For voice and piano. Words by Clement Scott. London: Hopwood & Crew, [s.d.]. 5 pp.
- Bohm, Carl. “Still wie die Nacht,” Op. 326, No. 27. For low voice and piano. Berlin: N. Simrock, 1893. 6 pp.
- Denza, L. “Call Me Back.” For voice and piano with violin (ad lib.). Words by Frederic E. Weatherly. London: Boosey & Co., [s.d.]. 9 pp.
- Saint-Saëns, C. “Softly Awakes My Heart.” Cantabile from *Samson and Delilah*. For contralto and piano. Words by F. Lemaire; English version by Eugène Oudin. Paris: A. Durand & Fils, 1894. 9 pp.
- Rôze, Raymond. “Nell Gwyn’s Song.” For voice and piano. Words by John Dryden. London: Joseph Williams, 1900. 5 pp.
- Trotère, H. “On Conway Quay.” For voice and piano. Words by Clifton Bingham. London: W. Morley & Co., 1910. 7 pp.

- folder 5 Adam, Adolphe. “Cantique de Noel.” For solo alto or bass, ad lib. chorus, and piano/harmonium/cello accompaniment. Words by Mary Cappeau. Mainz: B. Schott's Soehne, [s.d.]. Folder contains all parts. 5 pp., total.
- folder 6 Allitsen, Frances. “Since We Parted” and “Absence.” For voice and piano. Words by Owen Meredith. London: Metzler, [s.d.]. 7 pp.
- folder 7 Aylward, Florence. “Beloved, It Is Morn.” For voice and piano. Words by Emily Hickey. London: Chappell, 1896. 5 pp.
- folder 8 Ball, Ernest R. “I Do Believe.” For violin, voice (soprano or tenor), and piano. Lyric by Geo. Graff, Jr. New York: M. Witmark and Sons, 1913. 4 pp.
- folder 9 Bemberg, H. “Il Passa.” For voice and piano. Words by Hélène Vacaresco. Paris. L. Grus Fils, 1896. Two copies, one with cover missing. 5 pp., each.
- folder 10 Berger, Wilhelm. “Ach, wer das doch koennte.” For voice and piano. Text by Victor Blüthgen; English version by Elizabeth H. Jackson. Berlin: Georg Plothow, [s.d.]. 5 pp.
- folder 11 Bizet, Georges. “Adieux de l’Hotesse Arabe.” For baritone or contralto and piano. Poetry by Victor Hugo; English version by Theo. Marzials. London: Metzler, [s.d.]. 9 pp.
- folder 12 Blumenthal, J. “Der Kinder Reich.” For voice and piano. Leipzig: August Craz, [s.d.]. Two copies. 7 pp., each.
- folder 13 Bohm, Carl. “Dein!” For low voice and piano. Words by Auguste Hertel; English text by Mrs. John P. Morgan. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. 7 pp.
- folder 14 Bohm, Carl. “Still Wie die Nacht.” For voice and piano. Berlin: N. Simrock, 1893. 6 pp.

- folder 15 Brahe, May H. "I Passed By Your Window." For voice and piano. Words by Helen Taylor. London: Enoch and Sons, 1916. 5 pp.
- folder 16 Brahms, Johannes. *Fünf Lieder*, Op. 107. For low voice and piano. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. 15 pp.
- folder 17 Brahms, Johannes. *Fuenf Lieder fuer eine tiefere Stimme*, Op. 105. For low voice and piano. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. 21 pp.
- folder 18 Brahms, Johannes. "Liebestreu." For low voice and piano. Text by Robert Reinick. Two imprints:
- English version by Alice Mattullath. New York: Carl Fischer, 1915. 5 pp.
  - French version by Victor Wilder. Berlin: N. Simrock, 1906. 7 pp.
- folder 19 Brahms, Johannes. *Lieder und Gesaenge, Erster Band*. For voice and piano. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. 39 pp.
- folder 20 Brahms, Johannes. "Die Mainacht." For voice and piano. Text by Ludwig Hölty; English translation by R. H. Benson. Leipzig: J. Rieter-Biedermann, [s.d.]. 5 pp.
- folder 21 Brahms, Johannes. "Sandmännchen." For high voice and piano. Leipzig: J. Rieter-Biedermann, 1902. 2 copies. 7 pp., each.
- folder 22 Brahms, Johannes. "Der Schmied." For voice and piano. Two imprints:
- Version in G. Edited by Albert Visetti. English text by Claude Aveling. London: Augener Ltd., [s.d.]. 3 pp.
  - Version in B-flat. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. 3 pp.
- folder 23 Brahms, Johannes. *Sechs Lieder*, Op. 85. For voice and piano. Berlin: N. Simrock, 1882. 19 pp.
- folder 24 Brahms, Johannes. "Sommerabend." For low voice and piano. Words by Hans Schmidt. Berlin: N. Simrock, 1887.
- folder 25 Brahms, Johannes. "Ständchen." For voice and piano. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. 5 pp.
- folder 26 Brahms, Johannes. "Wie bist du, meine Königin, durch sanfte Güte wonnevoll!" For low voice and piano. Leipzig: J. Rieter-Biedermann, [s.d.]. 5 pp.
- folder 27 Brahms, Johannes. "Wiegenlied." For voice and piano. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. Two versions: high voice in F and low voice in E-flat. 5 pp., each.
- folder 28 Brahms, Johannes. "Willst du, dass ich geh?" For voice and piano. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. 5 pp.

folder 29 Bruhns, Arthur. "S'ist Mai." For voice and piano. Words by Clifton Bingham. London: Hopwood and Crew, 1901. 7 pp.

## **Box 2**

folder 1 Capua, Eduardo di. "O Sole Mio!" For voice and piano. Words by G. Capurro; translated by Nathan Haskell Dole. Boston: Oliver Ditson, 1909. 5 pp.

folder 2 Chaminade, Cecile. "Come My Love to Me!" For voice and piano. Words by Armand Lafrique; English version by Eugene Oudin. London: Enoch and Sons, [s.d.]. 4 pp.

folder 3 Chaminade, Cecile. "L'Ete." For voice and piano. Words by Ed. Guinand; English words by Clifton Bingham; German words by L. G. Sturm. London: Joseph Williams, [s.d.]. 12 pp.

folder 4 Cornelius, Peter. "Ein Ton." For low voice and piano. London: Schott, [s.d.]. Two copies. 3 pp., each.

folder 5 David, Felicien. "La Perle du Bresil." For high voice and piano. English words by Percy M. Crooks; French words by Gabriel and S. Etienne. London: Schott, [s.d.]. 11 pp.

folder 6 Delibes, Leo. "Chanson espagnole." From *Quatre Melodies*. For voice and piano. Words by A. de Musset. Paris: Emile Gallet, [s.d.]. 7 pp.

folder 7 Delibes, Leo. "Scene et Legende de la Fille du Paria" from *Lakme*. For voice and piano. Words by Gondinet and Gille. Paris: Heugel, [s.d.]. Two copies. 9 pp., each.

folder 8 Delibes, Leo. "Strophes." From *Lakme*. For voice and piano. Words by Gondinet and Gille. Paris: Heugel et Fils, [s.d.]. 5 pp.

folder 9 D'Hardelot, Guy. "Wait!" For voice and piano. Words by Arthur L. Salmon. London: Chappell, 1916. 5 pp.

folder 10 D'Hardelot, Guy. "A Year Ago." For voice and piano. London: Chappell, 1907. 4 pp.

folder 11 Donizetti, G. "Il Segreto Per Esser Felici." From *Lucrezia Borgia* and *Il Campanello*. Three imprints:

- Edited by Henry Parker. London: J. B. Cramer, [s.d.]. 7 pp.
- London: Chappell, [s.d.]. 5 pp.
- London: Edwin Ashdown, [s.d.]. 5 pp.

- folder 12 Donizetti, Gaetano. “Nella fatal di Rimini.” From *Lucrezia Borgia*. For voice and piano. London: Chappell, [s.d.]. 5 pp. Emended in pencil.
- folder 13 Dvorak, Antonin. “Als die alte Mutter.” From “Gypsy Melodies.” For low voice and piano. Berlin: N. Simrock, [s.d.]. Two copies. 3 pp., each.
- folder 14 Faure, Gabriel. “La Chanson du Pecheur.” For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by Théophile Gautier. Paris: J. Hamelle, [s.d.]. 5 pp.
- folder 15 Faure, Gabriel. “En Priere.” For voice and piano. Words by Stéphan Bordèse. Paris: A. Durand et Fils, [s.d.]. 4 pp.
- folder 16 Fielitz, Alexander von. *Schon Gretlein*. Cycle of seven songs for treble voice and piano. Leipzig: Breitkopf & Hartel, 1896. 21 pp.
- folder 17 Fontenailles, H. de. “Consolation.” For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by Amand Silvestre. Paris: A. Durand & Fils, [s.d.]. 3 pp.
- folder 18 Fontenailles, H. de. “Obstination.” For voice and piano. Words by François Coppée; English words by Constance Bache. Paris: A. Durand et Fils, [s.d.]. 3 pp.
- folder 19 Förster, Alban. “Ich liebe dich!” For low voice and piano. Text by Fr. Rückert. Berlin: Ries & Erler, [s.d.]. 9 pp.
- folder 20 Forster, Dorothy. “If Ever You Wanted My Love.” For voice and piano. Words by Dorian George. London: Chappell, 1918. 5 pp.
- folder 21 Franz, Robert. “Auf dem Meere.” For voice and piano. Leipzig: F. E. C. Leuckart, [s.d.]. 3 pp.
- folder 22 Franz, Robert. “Bitte.” For voice and piano. Text by Nicolaus Lenau. Leipzig: F. E. C. Leuckart, [s.d.]. 1 p.
- folder 23 George, Alexandre. “Hymne Au Soleil.” From a collection of songs entitled “Chansons de Miarka.” For mezzo-soprano and piano. Words by Jean Richepin. Paris: Enoch, [s.d.]. 5 pp.
- folder 24 Gluck, C. W. von. “Deux Scenes d'*Alceste*.” For voice and piano. Paris: Lemoine, [s.d.]. 12 pp.
- folder 25 Gluck, C. W. von. *Deux Chants d'Orphee* [“Chiamo il mio ben così” and “Che farò senz Euridice”]. For voice and piano. Paris: Henri Lemoine, [s.d.]. 14 pp.
- folder 26 Gluck, C. W. von. “Divinities du Styx.” From *Alceste*. For voice and piano. Paris: A. Durand et Fils, [s.d.]. 6 pp.

- folder 27 Godard, Benjamin. “Angels Guard Thee.” For voice and piano. Words by S. J. Reilly. London: Metzler, [s.d.]. 5 pp. Front cover missing.
- folder 28 Godard, Benjamin. “Priere.” From *Symphonie Legendaire*. For mezzo-soprano and piano. Text by Prosper Blanchemain. Paris: Choudens Fils, [s.d.]. 3 pp.
- folder 29 Gounod, Charles. “Cavatine.” From *La Reine de Saba*. For voice and piano. Paris: Choudens Fils, [s.d.]. 7 pp.
- folder 30 Gounod, Charles. “Repentir: Sous forme de priere.” Transcribed for voice and piano by E. Paladilhe. Paris: Choudens et Fils, [s.d.]. Two versions; one for contralto or bass in B-flat major, the second for mezzo-soprano or baritone and piano in C major. 7 pp., each.
- Also in folder: Gounod, Charles. “O Divine Redeemer! (Repentir).” Organ accompaniment by the composer. [s.l.: s.n., s.d.]. Pl. no. P.&P.423. 1 p.
- folder 31 Gounod, Charles. “Stances.” From *Sapho*. For voice and piano. Words by Émile Augier. Paris: Choudens Fils, 1898. 9 pp.
- folder 32 Hahn, Reynaldo. “Si mes vers avaient des ailes.” For voice and piano. Text by Victor Hugo. Paris: Heugel, [s.d.]. 5 pp.
- folder 33 Handel, G. F. *Deux airs de Sosarme* [“Rendi’l sereno al ciglio” and “Vola l’augello dal caro nido”]. Paris: Henri Lemoine, [s.d.]. 11 pp.
- folder 34 Handel, G. F. [“Armida, dispietata” and] “Lascia ch’io pianca.” From *Rinaldo*. For voice and piano. London: Ashdown, [s.d.]. 5 pp.
- folder 35 Handel, G. F. “Ombra Mai Fu.” From *Serse*. For medium voice and piano. Edited and with German text by Prof. Ferd. Sieber. Offenbach am Main: Johann Andre, [s.d.]. 5 pp.
- folder 36 Hatton, J. L. “The Enchantress.” For voice and piano. Words by H. F. Chorley. London: Price & Reynolds, [s.d.]. 7 pp.
- folder 37 Henning, Albert. “An Autumn Song.” For voice and piano. Words by Alan Gordon; German words by G. A. Reinicke. London: E. Ascherberg, 1904. 5 pp. Inscribed to “Miss Edwards” from Olga Tremelli.
- folder 38 Hildach, Eugen. “Lenz.” For voice and piano. Words by Felix Dahn; English version by Mrs. John P. Morgan. Magdeburg: Heinrichshofen's Verlag, 1894. 5 pp.
- folder 39 Hildach, Eugen. “Strampelchen.” For medium voice and piano. Leipzig: C. A. Klemm, [s.d.]. 5 pp.

- folder 40 Jacobs-Bond, Carrie. "Just A-Wearyin' For You." For high voice and piano. Hollywood: Jacobs-Bond and Son, 1901. 3 pp.
- folder 41 Koschat, Thomas. "Eine Bauernhochzeit in Karnten." From a series of "Walzer und Walzer-Idyllen" by Koschat. For two voices and piano. Leipzig: F. E. C. Leuckart, [s.d.]. 15 pp.
- folder 42 Lambert, Frank. "The Night Has A Thousand Eyes." For voice and piano. London: Chappell & Co., 1899. Two copies, one in F major and one in A-flat major. 3 pp., each.
- folder 43 Lefebvre, Charles. "Ici-bas tous les lilas meurent." For voice and piano. Words by Sully-Prudhomme. Paris: Heugel, [s.d.]. 3 pp.
- folder 44 Lehar, Franz. "Vilja-Lied." From *Die Lustige Witwe*. For voice and piano. Words by Victor Léon and Leo Stein. Leipzig: Ludwig Doblinger, [s.d.]. 5 pp.
- folder 45 Lenepveu, Charles. "Deuil d'Avril." For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by Andre Theuriet. Paris: Durand et Fils, [s.d.]. 5 pp.
- folder 46 Lenepveu, Charles. "Nocturne." From *Hernani*. For mezzo-soprano and piano. Text by Victor Hugo. Paris: Lemoine et Fils, [s.d.]. 7 pp.
- folder 47 Löhr, Hermann. "Gute Nacht." For voice and piano. Text by R. Baumbach. Berlin: N. Simrock, 1902. First page only.
- folder 48 Löhr, Hermann. "Where My Caravan Has Rested." For voice and piano. Words by Edward Teschemacher. London: Chappell, 1910. 5 pp.
- folder 49 Marchetti, Filippio. "Gran Scena della Regina." From *Ruy Blas*. For soprano and piano. Milan: F. Lucca, [s.d.]. 9 pp.
- folder 50 Massenet, Jules. "Elegie." For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by Louis Gallet. Paris: E. & A. Girod, [s.d.]. 3 pp.
- folder 51 Massenet, Jules. "Larmes et Sourires." From *Wrether*. For two treble voices and piano. Words by Ed. Blau, P. Milliet, and G. Hartmann. Paris: Heugel, 1892. 9 pp.
- folder 52 Massenet, Jules. "Noël Païen." For voice and piano. Words by Armand Silvestre. Paris: Heugel, [s.d.]. 5 pp.
- folder 53 Massenet, Jules. "Ouvre tes Yeux Bleus." For two voices and piano. Words by Paul Robiquet. Two imprints:
- Version in E-flat, with English words by Frances Bonner. London: Hatzfeld & Co., [s.d.]. 7 pp.

- Version in F. Paris: Heugel & Cie, [s.d.]. 4 pp.

- folder 54 Mattei, Tito. "The Rose." For voice and piano. Words by Glynn Vivian. London: Chappell, [s.d.]. 7 pp. Inscribed to Mlle. Tremelli by the composer.
- folder 55 Mattei, Tito. "Stay With Me!" For voice and piano. Words by G. Clifton Bingham. Milan: G. Ricordi, [s.d.]. Two versions: D minor and E-flat minor. 7 pp., each.
- folder 56 Metcalf, John W. "Absent." For voice and piano. Words by Catherine Young Glen. London: Boosey, 1899. 3 pp.
- folder 57 Meyerbeer, Gustave. "Ah! Mon Fils." From *Le Prophete*. For voice and piano. [s.l.: s.n., s.d.]. Pl. no. 7978. 5 pp.
- folder 58 Mozart, W. A. "Deh vieni, non tardar." From *Le Nozze di Figaro*. For voice and piano. London: Schott, [s.d.]. 3 pp.
- folder 59 Mozart, W. A. "Non so piu cosa son, cosa faccio." From *Le Nozze di Figaro*. For voice and piano. London: Schott, [s.d.]. 4 pp.
- folder 60 Mozart, W. A. "Das Veilchen." For voice and piano. Offenbach am Main: Johann Andre, [s.d.]. 5 pp.
- folder 61 Nessler, Victor E. "Behuet' dich Gott, es wär' zu schön gewesen." From *Der Trompeter von Säkkingen*. For mezzo-soprano and piano. Leipzig: J. Schuberth, [s.d.]. 5 pp.
- folder 62 Nevin, Ethelbert. "Oh! That We Two Were Maying." For low voice and piano. London: Schott, [s.d.]. 4 pp.
- folder 63 Paladillhe, E. "Purgatoire." For voice and piano. Words by François Coppée. Paris: Heugel et Fils, [s.d.]. 5 pp.
- folder 64 Parker, Henry. "It Used to Be." For voice and piano. Words by John Muir. London: J. B. Cramer, [s.d.]. 7 pp. Inscribed to Mlle. Tremelli by the composer.
- folder 65 Parker, Henry. "Jerusalem." For medium voice and piano. London: J. B. Cramer, [s.d.]. Two copies; one with a separate part for voice and organ. 8 pp., each (+ 2 pp. organ part).
- folder 66 Penn, Arthur A. "Smilin' Through." For voice and piano. M. Witmark and Sons, 1919. 4 pp. Cover missing.
- folder 67 Phillips, Montague F. "Starry Woods." For voice and piano. Words by Edward Teschemacher. London: Chappell, 1911. 5 pp.



- folder 68 Puccini, Giacomo. "E Lucevan Le Stelle." For voice and piano. New York: G. Ricordi, 1908. First page of score only. On reverse: Burleigh, H. T. "The Hour Glass." For voice and piano. New York: G. Ricordi, 1914. First page of score only.
- folder 69 Puccini, Giacomo. "Love and Music, These Have I Lived For." From *Tosca*. For voice and piano. English version by W. Beatty-Kingston. London: G. Ricordi, 1906. 4 pp.
- folder 70 Ries, Franz. "Es muss was Wunderbares Sein." For low voice and piano. English words by John P. Jackson. Berlin: Ries & Erler, 1888. 6 pp.
- folder 71 Roma, Carlo. "Oh Lord, Remember Me." For voice and piano. New York: M. Witmark and Sons, 1912. 7 pp.
- folder 72 Ronald, Landon. "Away on the Hill" and "A Little Winding Road." From *Four Songs of the Hill*. For voice and piano. London: Enoch and Sons, 1904. 10 pp.
- Box 3**
- folder 1 Rossi, Francesco. "Ah! Rendimi." From *Mitrane*. For voice and piano. Berlin: Schlesinger, [s.d.]. 9 pp.
- folder 2 Rossini, Gioacchino. "Ah Quel Giorno" from *Semiramide*. For voice and piano. London: J. B. Cramer, [s.d.]. 5 pp.
- folder 3 Rossini, Gioacchino. "Cavatine." From *Stabat Mater*. For soprano and piano. London: J. Alfred Novello, [s.d.]. 3 pp.
- folder 4 Rossini, Gioacchino. "Eccomo Al Fine." From *Semiramide*. For voice and piano. London: Cramer, Belle, [s.d.]. 7 pp.
- folder 5 Rubens, Paul A. "Sea and Sky." For voice and piano. Words by Evelyn Scholfield. London: Metzler & Co., 1904. 3 pp.
- folder 6 Saint-Saens, Camille. "Aimons-nous." For baritone or mezzo-soprano and piano. Poetry by Th. de Banville; English words by Constance Bache. Paris: A. Durand et Fils, 1892. 5 pp.
- folder 7 Saint-Saens, Camille. "Cantabile." From *Samson and Delilah*. For two voices and piano. Words by F. Lemaire; English version by Eugene Oudin. Paris: A. Durand et Fils, 1894. 9 pp.
- folder 8 Saint-Saens, Camille. "La Cloche." For contralto or baritone and piano. Words by Victor Hugo; English translation by F. Bonner. Paris: Durand et Fils, [s.d.]. 5 pp.

- folder 9 Saint-Saens, Camille. "O Beaux Reves Evanouis!" From *Étienne Marcel*. For voice and piano. Paris: A. Durand et Fils, [s.d.]. 5 pp.
- folder 10 Schira, F. "Sognai." For voice and piano. London: Bayley & Ferguson, [s.d.]. 7 pp.
- folder 11 Schubert, Franz. "Die Allmacht." For alto or baritone and piano. Berlin: Adolf Schlesinger, [s.d.]. 5 pp.
- folder 12 Schubert, Franz. "An die Laute." For voice and piano. Leipzig: Breitkopf und Hartel, [s.d.]. 3 pp.
- folder 13 Schubert, Franz. "Auf das Fest Aller Seelen." For baritone and piano. Berlin: Schlesinger, [s.d.]. 1 p. Cover lacking.
- folder 14 Schumann, Robert. "Je suis sans fiel (Ich Grolle Nicht)." For voice and piano. Paris: Schott, [s.d.]. 3 pp.
- folder 15 Schumann, Robert. "Schöne Wiege meiner Leiden." For voice and piano. Mainz: B. Schott's Soehne, [s.d.]. 5 pp.
- folder 16 Spencer, Herbert. "Underneath the Stars: A Romance." For voice and piano. Words by Fleta Jan Brown. London: Francis, Day and Hunter, 1915. 5 pp.
- folder 17 Spicker, Max. "Frühlingstraum." For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by W. Müller; English version by E. Buek. New York: G. Schirmer, 1898. 7 pp.
- folder 18 Stradella, Alessandro. "Pieta Signore." For alto and piano. Berlin: Schlesinger, [s.d.]. 5 pp.
- folder 19 Strauss, Johann. "Wer hat euch denn getraut?" From *Der Zigeunerbaron*. For voice and piano. Leipzig: August Cranz, [s.d.]. 7 pp.
- folder 20 Strauss, Richard. "Ständchen." From *Sechs Lieder von A. F. von Schack*. For voice and piano. Leipzig: D. Rahter, 1903. 7 pp.
- folder 21 Sullivan, Arthur. "The Lost Chord." For voice and accompaniment. Words by Adelaide A. Procter. 2 imprints:
- For low voice and piano in F major. New York: Carl Fischer, 1914. 7 pp.
  - For voice and piano with harmonium (ad lib.) in E-flat major. London: Boosey & Co., [s.d.]. 10 pp.
- folder 22 Tchaikovsky, P. I. "Ah! Qui Brula d'Amour." For voice and piano. Text by Goethe; French translation by S. Donaoureff. Paris: Felix Mackar, [s.d.]. 3 pp.

- folder 23 Thomas, Ambroise. "Mignon's Song." For contralto or baritone and piano. Paris: Heugel et Fils, [s.d.]. Three copies: one each in English, French, and German/French. 7 pp., each.
- folder 24 Thomas, A. Goring. "My Heart is Weary." Recitative and solo aria from the German version of *Nadeschda*. For voice and piano. English words by Julian Sturgis; German version by Friedrich Fremery. London: Boosey, [s.d.]. 11 pp.
- folder 25 Thomas, Ambroise. "Romance du Sommeil." From *Psyche*. For voice and piano. Words by J. Barbier and M. Carré. Paris: Heugel et Fils, [s.d.]. 3 pp. Cover missing.
- folder 26 Thomas, Ambroise. "Rondo-Gavotte." From *Mignon*. For contralto or baritone and piano. Words by M. Carré and J. Barbier. Paris: Heugel, [s.d.]. 5 pp.
- folder 27 Thomas, Ambroise. "Le Soir." For voice and piano. Words by Michel Carré. Paris: Henri Heugel, 1885. 3 pp.
- folder 28 Thomas, A. Goring. "The Willow." For voice and piano. Words by Harold Boulton. London: J. B. Cramer, [s.d.]. 5 pp.
- folder 29 Tosti, F. Paolo. "Aprile." For mezzo-soprano or baritone and piano. Italian words by R. E. Pagliara; English version by Theo. Marzials. London: G. Ricordi, [s.d.]. 9 pp.
- folder 30 Tosti, F. Paolo. "Aprile." For soprano or tenor and piano. Words by R. E. Pagliara. Milan: Edizioni Ricordi, [s.d.]. 9 pp.
- folder 31 Tosti, F. Paolo. "Ninon." For voice and piano. French words by Alfred de Musset. London: G. Ricordi, [s.d.]. 9 pp.
- folder 32 Tosti, F. Paolo. "Preghiera." For mezzo-soprano or baritone and piano. Words by Giuseppe Giusti. Milan: G. Ricordi, [s.d.]. 7 pp.
- folder 33 Trotère, H. "Within Your Heart." For voice and piano. Words by G. Hubi Newcombe. London: J. B. Cramer, 1901. 5 pp.
- folder 34 Verdi, Giuseppe. "Entfloh'n ist die Rivalin." Scene and duet from *Aida*. For two voices and piano. Berlin: Bote & Bock, [s.d.]. 19 pp.
- folder 35 Verdi, Giuseppe. "Fu la sorte dell'armi a'tuoi fu'nesta." From *Aida*. For two treble voices and piano. Paris: Alphonse Leduc, [s.d.]. 15 pp.
- folder 36 Verdi, Giuseppe. "Libiamo Ne'Lieti Calici." From *La Traviata*. For soprano or tenor with piano accompaniment. London: Chappell, [s.d.]. 5 pp.

- folder 37 Vidal, Paul. “Chant d'Exil.” For voice and piano. Paris: G. Hartmann, [s.d.]. Two versions: G-flat (original key) and E-flat. 7 pp., each.
- folder 38 Wagner, Richard. “Arie der Elisabeth.” From *Tannhauser*. For soprano and piano. English text by Mrs. John P. Morgan. Berlin: Adolph Furstner, [s.d.]. 5 pp.
- folder 39 Wagner, Richard. “Chant d'Amour.” From *Lohengrin*. For voice and piano. Two imprints:
- “Chand d'Amour.” For soprano and piano. Paris: A. Durand, [s.d.]. 3 pp.
  - “Elsa’s Gesang and die Lüfte.” For voice and piano. Leipzig: Breitkopf & Härtel, [s.d.]. 3 pp.
- folder 40 Wagner, Richard. “Elsa's Traum.” From *Lohengrin*. For treble voice and piano. Leipzig: Breitkopf & Härtel, [s.d.]. 7 pp.
- folder 41 Wagner, Richard. “Der Engel.” For low voice and piano. Mainz: B. Schott's Sohne, [s.d.]. 3 pp.
- folder 42 Wagner, Richard. “Erda's Warnung aus Wotan.” From *Das Rheingold*. For voice and piano. Mainz: B. Schott's Soehne, [s.d.]. 5 pp.
- folder 43 Wagner, Richard. “Prière d'Elisabeth.” From *Tannhäuser*. For voice and piano. Paris: A. Durand et Fils, [s.d.]. 5 pp.
- folder 44 Wagner, Richard. “Traume.” For low voice and piano. Mainz: B. Schott's Sohne, [s.d.]. 5 pp.
- folder 45 Wagner, Richard. “Des Wanderer's Weckruf” and “Gesprach mit Erda.” From *Siegfried*. For three voices and piano. Mainz: B. Schott's Soehne, [s.d.]. 22 pp.
- folder 46 Wekerlin, J. B., arr. “L'Amour est un Enfant Trompeur.” From a collection entitled “Album de la Grand'Maman: Romances, Melodies, et Brunettes en vogue au Siecle Dernier.” Music by Martini. For voice and piano. Words by Boufflers. Paris: Heugel et Fils, [s.d.]. 3 pp.
- folder 47 Weckerlin, J. B., arr. “Menuet de Martini.” For voice and piano. Paris: Heugel, [s.d.]. 5 pp.
- folder 48 Whelpley, Benjamin. “The Nightingale has a Lyre of Gold.” For low voice and piano. Words by Wm. E. Henley. Boston: Boston Music, 1903. 5 pp.
- folder 49 Widor, C. M. “Non Credo.” For voice and piano. Text by Stéphan Bordèse. Paris: Durand et Fils, [s.d.]. 4 pp.

- folder 50 Wood, Hayden. "Love's Garden of Roses." For voice and piano. Words by Ruth Rutherford. Two imprints:
- Version in B-flat major. London: Chappell, 1914. 7 pp.
  - Version in A-flat major. London: Chappell, 1915. 7 pp.
- folder 51 Woodforde-Finden, Amy. *A Lover in Damascus*. Set of six songs for contralto or baritone and piano. Words by Charles Hanson Towne. London: Boosey, 1904. 26 pp.
- folder 52 Zeller, Carl. "The Nightingale Song." For voice and piano. Words by C. Preston Wynne. Leipzig: Bosworth, [s.d.]. Two copies, one for high voice and the other for low. 7 pp., each.
- folder 53 Miscellaneous fragments: detached front and back covers from published imprints. 9 pp.

## **Series 2: Transcriptions**

### **Box 3 [cont.]**

- folder 54 Dvorak, Anton. "Als die alte Mutter." For voice and piano. Fair copy of score (ink MS). Copyist unknown. 3 pp. of music.
- folder 55 Gluck, C. W. von. "Air from *Alceste*". For voice and piano. Fair copy of score (ink MS). Copyist unknown. 9 pp. of music.
- folder 56 Gordigiani, L. "Tutti i Sabati avrete il Lume Acceso." For voice and piano. Fair copy of score (ink MS). Copyist unknown. 5 pp. of music.
- folder 57 Gounod, Charles. "Repentir." For voice and piano. Fair copy of score (ink MS). Two copies, prepared by different copyists. 10 pp. + 9 pp. of music.
- folder 58 Hildach, Eugen. "Lenz." For voice and piano. Fair copy of score (ink MS). Copyist unknown. 3 pp. of music.
- folder 59 Mascagni, Pietro. "Romance de Santuzza" from *Cavalleria Rusticana*. For voice and piano. Fair copy of score (ink MS). Copyist unknown. 6 pp. of music.
- folder 60 "Cadenz." [Cadenza for Styrienne from Act II, Scene 1, of Ambroise Thomas's *Mignon*, for performance in German.] Composer unknown. For voice and piano. Fair copy of score (ink MS). Copyist unknown. 6 pp. of music.
- folder 61 Miscellaneous music manuscripts, unidentifiable fragments. Ink and pencil MS. 2 pp.

### **Series 3: Ephemera**

#### **Box 3 [cont.]**

- folder 61      Clippings, programs, and photographs documenting Tremelli's career. Also includes an artist's sketchbook. Includes:
- 4 press clippings and facsimiles; dated 1904–1927; 2 undated.
  - 7 concert programs and publicity flyers; dated 1904 and 1907; 2 undated.
  - Invitation to Mozartfeier in Salzburg 1910. 3 cards.
  - Artist sketchbook, containing 4 pencil drawings.
  - Photograph of three women [possibly depicts Olga Tremelli, seated at left, and Wilhelmina Tremelli, seated at right], attributed to Hof Photograph; dated 1894. 1 B/W photograph, 4.25" x 6.5". 2 prints.